



# Houston Language Bank

Language Access Delivery Solutions  
for Vital Public Information

## Robbery Prevention

for Greater Metro Region

### Home

- Use dead bolt locks for all exterior doors.
- Keep doors & windows locked.
- Identify any visitors before opening door.
- Install "peep-hole" on front doors.
- If you live alone, do not tell everyone.
- Use exterior lighting at night.

### Parking Lots

- Always park in well-lighted areas.
- Pay attention. Look all around before going to your car.
- If you see anything suspicious, ask someone to escort you to your car.
- Have your car key in your hand returning to your car.
- Lock your doors as soon as you get into your car.
- Stay alert for cars that appear to be following you.
- If you are being followed, do not drive home. Drive to the first public place, where there are other people.
- If approached by suspicious persons when you are stopped in traffic, make sure your doors are locked.
- Attract attention by honking your horn.

### Walking

- Avoid walking alone. Do not walk alone at night.
- Pay attention. Scan your surroundings, even behind you.
- Avoid persons or groups that appear to be loitering.
- Avoid rarely traveled short-cuts, unlit areas, alleys, etc.

## Chinese

### 預防搶劫 須知

#### 在家時

- 在所有的外門上安裝插銷鎖。
- 確定鎖住所有的門窗。
- 開門之前先確定訪客身份。
- 前門上安裝!" 窺視孔#。
- 如果您獨自生活\$ 不要告訴大家。
- 安裝室外! 夜間照明。

#### 在 停車場

- 確定您的汽車總是停在明亮的地方。
- 保持警覺。!
- 在返回您的汽車前先環顧四周。
- 如果您看到任何可疑人物, 請! 人護送您到您的車位。
- 在返回到您的汽車之前 在先 把車鑰匙拿在手中。!
- 只要您一進入車內\$ 馬上 鎖住車門。
- 對 跟著您的車保持警覺。
- 如果您已經被跟戀 戀\$ 不要直接開車回家。 開到公共場
- 所有很多人的地方。
- 當您停在紅綠燈 時,, 如果有可疑人士接近您的車 馬上 鎖住車門並鳴按喇叭引人注意

#### 行走時

- 避免單獨行走, 更不要在夜間單獨行走。
- 注意您周圍的環境, 包括您的身後。
- 避免靠近似乎在遊蕩的個人或團體。
- 避免走在人煙稀少的地方
- 避免走捷徑;; 不亮的地方和小巷裡面。

### **Your Cash**

- Carry only the cash you expect to need.
- Do not use outdoor ATMs at night or in secluded areas.
- Pay attention leaving your bank / check cashing stores.
- Do not let others see your wallet.
- Avoid wearing jewelry that might attract thieves.

### **If you are Robbed**

- Remain calm. DO NOT resist.
- Assure robber you will cooperate.
- Make no sudden moves.
- Take mental notes to report ROBBERS to police: Race, gender, age, height, complexion, hair, scars, clothes, tattoos; Number of robbers; License plate number
- Any weapons, if used
- Anything robber touched, for fingerprint evidence

### **After a Robbery**

- Go to closest safe location. Call 9-1-1 to report ROBBERY
- If you need assistance with communicating in English, call a friend or family member, or ask a witness to help you.
- Ask all witnesses to stay for police. Or, get witness contact information, if they cannot stay.

"ROBBERY PREVENTION" – 357 words  
© 2015 Houston Language Bank / ACSSC, Inc.  
All rights reserved.

### **您的現金**

- 外出時, 只攜帶您預計所將需要的現金。
- 不要在夜間或偏僻的地區使用室外自動取款機!!
- 在離開您的銀行之後 保持警覺。!
- 不要讓別人看到您的錢包。
- 避免佩戴可能會吸引強匪的首飾。

### **如果你 已經被 搶**

- 保持冷靜。
- 不反抗。
- 和 搶 匪保證你會合作。
- 不要做任何突然的動作。
- 心裡記下 搶 匪特徵以便
  1. 搶 匪的種族, 性別, 年齡, 身高, 膚色, 頭髮, 衣服, 疤痕, 紋身
  2. 搶 匪的車牌號碼及武器
  3. 搶 匪觸摸的地方, 以便採取

### **劫案發生後**

- 到安全的地方撥打9-1-1 舉報搶劫。
- 如果您需要英語翻譯, 請找朋友或家庭成員, 或證人來幫助您。
- 請 所有證人一起留下等警察。!
- 如果證人不能留下 請

Translated by:  
Jennifer Fanjing Greene / Pegasus, Judd Huang